

AVISO AL CONSUMIDOR SOBRE TUBERÍA DE SERVICIO:

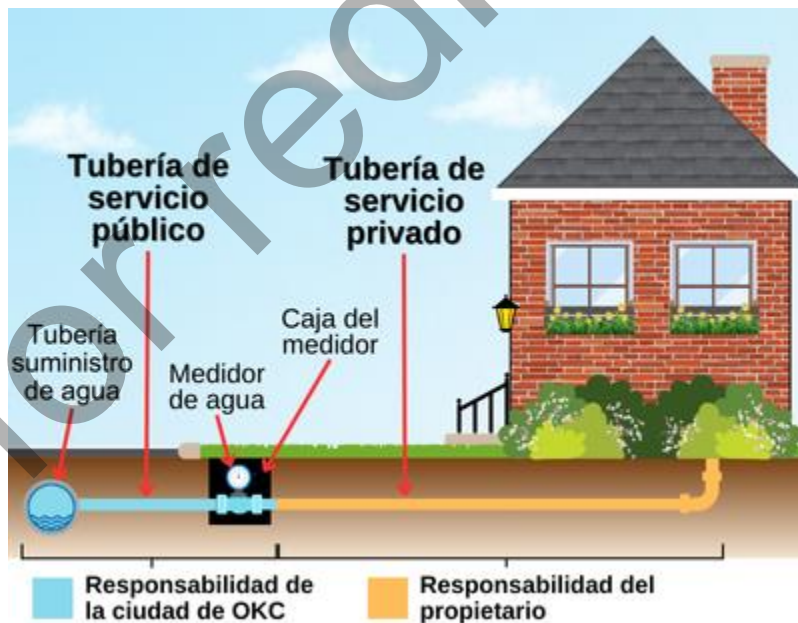
TUBERÍAS DE SERVICIO PÚBLICAS Y PRIVADAS SIN VERIFICAR

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SUS TUBERÍAS DE SERVICIO

--

El Departamento de Servicios Públicos de Oklahoma City (la Ciudad) se dedica a proteger la salud de todos los hogares de nuestra comunidad. Este aviso contiene información importante sobre su agua potable. Por favor, comparta esta información con cualquier persona que beba y/o cocine utilizando agua en esta propiedad. Además de las personas a las que se presta servicio *directamente* en esta propiedad, puede haber otras personas con quienes compartir esta información, que pueden incluir personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas, empresas, así como padres con hijos en guarderías en esta propiedad.

Como parte de las Revisiones de las Normas sobre Plomo y Cobre de la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (EPA, por sus siglas en inglés), la Ciudad debe identificar e inventariar todas las tuberías de agua públicas (propiedad de la Ciudad) y privadas (propiedad del dueño), llamadas tuberías de servicio, conectadas al sistema de distribución de agua de la Ciudad. (Las tuberías de servicio son las tuberías de diámetro pequeño que se conectan a ambos lados del medidor de agua. Vea el gráfico a continuación como referencia.) Los esfuerzos para verificar e inventariar las tuberías comenzaron en el verano de 2023, utilizando una variedad de métodos, que incluyeron la revisión de registros históricos e inspecciones físicas de las tuberías. **El inventario está disponible públicamente a través de nuestra Base de datos de comunidades seguras frente al plomo. Para consultar, visite el sitio de internet <https://okc.gov/leadsafe>.**



No está a escala. El gráfico representa un escenario habitual, pero no representa todos los escenarios.

Material de la tubería de servicio pública y material de la tubería de servicio privada

Su propiedad tiene una tubería de servicio PÚBLICA y otra PRIVADA, ambas de **material DESCONOCIDO**, también denominado **SIN VERIFICAR**. Tener una o más tuberías de servicio sin verificar en Oklahoma City significa que el tipo de material no ha sido verificado. Hasta que el material sea verificado, el estado del mismo permanecerá como Sin Verificar en el inventario de nuestra tubería de servicio y anualmente recibirá una notificación oficial.

Aunque es poco probable, es posible que el material de una tubería de servicio sin verificar sea plomo; por lo tanto, es importante entender que el plomo puede causar graves problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. Lea atentamente esta información para saber qué puede hacer para identificar el material de su tubería de servicio y reducir el plomo en su agua potable. Además, es importante determinar el material de la tubería de servicio.

De conformidad con las leyes de Oklahoma, los Estatutos de Oklahoma Título 11 §37-204 y el Código Municipal de la Ciudad §55-43, la Ciudad es responsable de la parte pública de la tubería de servicio, y el propietario del inmueble es responsable de la parte privada de la tubería de servicio.

Nuestros próximos pasos

Como parte del trabajo de la Ciudad, estamos actualizando y manteniendo el inventario de tuberías de servicio, reemplazando tuberías de servicio *públicas* hechas de plomo y trabajando para identificar el material de las tuberías de servicio que no ha sido verificado. El inventario seguirá estando disponible públicamente en <https://okc.gov/leadsafe>. Los resultados se actualizan diariamente a medida que se completa el trabajo.

Actualmente estamos desarrollando un plan de reemplazo de tuberías de servicio que se publicará antes de la fecha límite de la EPA a fines de 2027. El cronograma para el reemplazo de nuestras tuberías de servicio públicas aún no se ha determinado. Nuestro plan contemplará el reemplazo de todas las tuberías de servicio *públicas* que se identifiquen como de plomo. Una vez finalizado, el plan se publicará en el sitio de internet <https://okc.gov/leadsafe>. **Si verificamos que la tubería de servicio pública en su propiedad es de plomo, cuando se programe el reemplazo de la tubería para su dirección de servicio, se le avisará con anticipación.**

Cómo identificar el material de su tubería de servicio privada

El constructor o contratista instala las tuberías de servicio de agua privadas. Los equipos de la Ciudad trabajan únicamente en tuberías públicas. Un plomero con licencia puede ayudar con tuberías de servicio privadas. La Ciudad no puede recomendar ni respaldar plomeros o compañías de plomería específicas.

Para ver imágenes que muestren un ejemplo de los diferentes tipos de material de la tubería de servicio y sus características, visite okc.gov/leadsafe.

Autoinforme de tuberías de servicio

Ya sea que usted determine su tubería de servicio privada con la ayuda de un plomero con licencia o que sepa cuál es el material basándose en sus propios registros históricos o de construcción, **el inventario de tuberías de servicio de la Ciudad se puede actualizar con su ayuda.** Le recomendamos que comparta esa información con nosotros utilizando nuestra herramienta de autoinforme de tuberías de servicio para ayudar a garantizar que el inventario de la Ciudad sea preciso. De manera similar, si reemplaza su tubería de servicio privada en cualquier momento, utilice la herramienta de autoinforme de tuberías de servicio para que podamos actualizar nuestro inventario con el tipo de material utilizado para el reemplazo.

Para acceder a la herramienta de autoinforme de tuberías de servicio, visite <https://okc.gov/leadsafe>. Su información se puede enviar en cinco minutos o menos.

Recordatorio: La tubería de servicio privada a identificar comienza aproximadamente a 18-24 pulgadas del medidor de agua (vea el gráfico en la página uno como referencia). **Por favor, NO busque dentro de la caja de su medidor de agua ni excave un hoyo a dos pies de la caja del medidor para ubicar su tubería de servicio.** Recordatorio: llame al 811 antes de comenzar a excavar.

Medidas que puede tomar para reducir su exposición al plomo en el agua potable

Si bien nosotros, como sistema público de agua, estamos tomando medidas para reducir los niveles de plomo, los niveles elevados de plomo también pueden deberse a condiciones exclusivas de su hogar, como la presencia de soldaduras de plomo o grifos, accesorios y válvulas de latón que pueden contener plomo. Hay acciones que puedes tomar para reducir la exposición. Le recomendamos encarecidamente que siga las siguientes medidas proporcionadas por el Departamento de Calidad Ambiental de Oklahoma para reducir su exposición al plomo en el agua potable.

- **Haga correr el agua para eliminar el plomo.** Si no se ha utilizado agua durante varias horas, déjela correr durante 30 segundos a 2 minutos hasta que se enfríe o alcance una temperatura constante antes de usarla para beber o cocinar.
- **Utilice agua fría o embotellada para beber, cocinar y preparar la leche de fórmula del bebé.**
- **NO hierva el agua para eliminar el plomo.**
- **Identifique y reemplace sus accesorios de plomería privados que contengan plomo o soldadura de plomo.**

Para obtener más información sobre estos y otros pasos adicionales que puede seguir, visite los sitios <https://www.okc.gov/leadsafe> y <https://www.epa.gov/lead>.

Preguntas frecuentes

1. **¿Cuáles son los efectos del plomo en la salud?** *La exposición al plomo en el agua potable puede provocar graves efectos en la salud en todos los grupos de edad. Los bebés y los niños pueden tener disminuciones en el coeficiente intelectual y en la capacidad de atención. La exposición al plomo puede provocar nuevos problemas de aprendizaje y comportamiento o exacerbar los problemas de aprendizaje y comportamiento existentes. Los hijos de mujeres que están expuestas al plomo antes o durante el embarazo pueden tener mayor riesgo de sufrir estos efectos adversos para la salud. Los adultos pueden tener mayores riesgos de sufrir enfermedades cardíacas, presión arterial alta, problemas renales o del sistema nervioso.*
2. **¿De dónde viene el plomo?** El plomo es un metal pesado tóxico que se encuentra en la naturaleza. Aunque el plomo se puede encontrar en todas partes de nuestro entorno, gran parte de nuestra exposición proviene de actividades humanas, incluido el uso de combustibles fósiles, algunos tipos de instalaciones industriales y el uso anterior de pintura a base de plomo en los hogares. El plomo ingresa al agua potable principalmente a través de la corrosión o desgaste de los materiales que contienen plomo en las tuberías del hogar y en el sistema de distribución de agua, como las tuberías que conectan su casa a la red principal de agua (tuberías de servicio). Las soldaduras de plomo y los accesorios de plomería, como los grifos, dentro de su casa/edificio también pueden contribuir a la presencia de plomo en el agua potable.
3. **¿Oklahoma City tiene plomo en su suministro de agua?** No. El agua tratada y entregada por nuestras dos plantas de tratamiento no contiene plomo. Además, ninguna tubería grande (tuberías principales de suministro) del sistema de distribución de agua de la ciudad contiene plomo.
4. **¿Es seguro beber agua de tuberías de servicio identificadas como de plomo o GRR?** La EPA ha establecido la meta del nivel máximo del contaminante para el plomo en el agua potable en cero, porque el plomo es un metal tóxico que puede ser perjudicial para la salud humana incluso a niveles bajos de exposición. *Como parte del proceso de tratamiento de la Ciudad, tomamos medidas para reducir la posibilidad de que el material de las tuberías de plomo y galvanizadas se filtre al agua potable, incluido el uso de inhibidores de corrosión.* El agua potable de Oklahoma City cumple con todos los estándares federales y estatales de agua potable segura, que incluyen aquellos establecidos por la EPA. Sin embargo, hay medidas adicionales que puede tomar para reducir la probabilidad de exposición al plomo, que se enumeran en nuestro sitio web, así como en el sitio web de la EPA.

Para obtener más información, visite el sitio de internet <https://okc.gov/leadsafe>. Si no encuentra la información que busca o tiene preguntas específicas, contáctenos a través del correo electrónico leadsafe@okc.gov.

En nuestro compromiso continuo de apoyar la seguridad pública, sepa que el Departamento de Servicios Públicos de Oklahoma City está trabajando diligentemente para mantener sus altos estándares de calidad del agua con los que la comunidad ha contado durante décadas.

Visite el sitio web de la EPA en <https://www.epa.gov/lead> o comuníquese con su proveedor de atención médica para obtener más información sobre cómo reducir la exposición al plomo en su hogar/edificio y los efectos del plomo en la salud.